

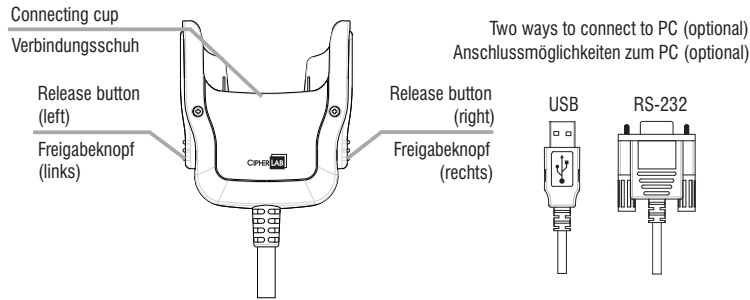
97xx Snap-on Charging and Comm. Cable Quick Start Guide



The Snap-on Cable allows convenient charging and data transmission of the 97xx mobile computer. See the 97xx manual for more details on using the 97xx mobile computer.

EN DE

Overview / Übersicht



Important Charging Information

Power Supply	Input: AC 100-240V, 50-60Hz; output: 5V/4A CipherLab approved
Battery Pack (optional)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh rechargeable Li-ion, CipherLab proprietary
Charging Time	Approx. 4 hours / 6 hours via adapter

Wichtige Information zum Ladevorgang

Netzteil	Eingang: 100-240VAC, 50-60Hz; Ausgang: 5VDC, 4A CipherLab zugelassen
Akku (optional)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh Li-Ion Akku, CipherLab Standard
Ladezeit	Ca. 4 Std. / 6 Std. mit Netzteil

www.cipherlab.com

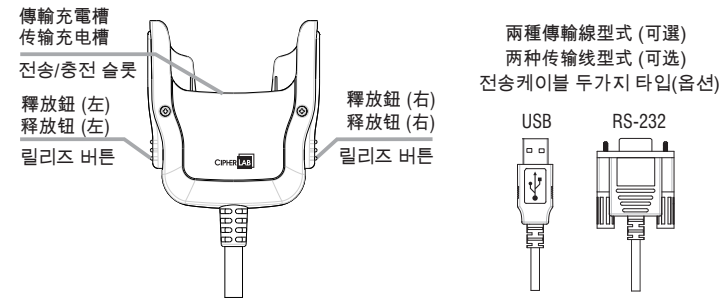
97xx 卡扣式傳輸充電線 快速開始指南



卡扣式傳輸充電線可用於進行 97xx 行動電腦的充電及資料傳輸。
關於 97xx 行動電腦的使用方式，請參考行動電腦的操作手冊。
卡扣式傳輸充電線可用於進行 97xx 移動數據終端的充電及數據傳輸。
關於 97xx 移動數據終端的使用方式，請參考移動數據終端的操作手冊。

繁中 簡中 한국어

概觀 / 概観 / 개요



重要電源資訊 / 重要电源信息 / 중요 충전정보

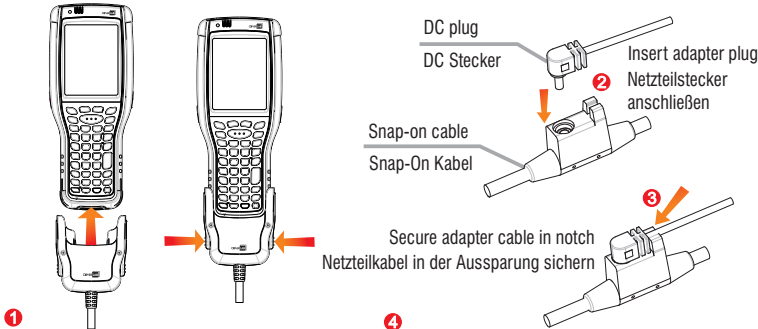
電源轉換器 电源转换器 전원 어댑터	輸入：AC 100-240V, 50-60Hz；輸出：5V/4A CipherLab 專用電源供應器 输入：AC 100-240V, 50-60Hz；输出：5V/4A CipherLab 专用电源供应器 입력：AC 100-240V, 50-60Hz；출력：5V/4A CipherLab전용 전원 공급기
電池容量 (可選) 电池容量 (可选) 배터리 용량 (선택가능)	3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh, CipherLab 專用充電式鋰電池 3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh, CipherLab 专用充電式鋰電池 3.7V, 3600mAh / 3.7V, 5400mAh, CipherLab 전용 충전식 리튬 배터리
充電時間 充电时间 충전시간	以電源轉換器充電約 4 小時 / 6 小時 以电源转换器充电约 4 小时 / 6 小时 전원 어댑터로 약 4 시간 / 6시간 충전

97xx Snap-On Lade- und Komm.-Kabel Quick Start Guide

Das Snap-On Kabel ermöglicht das comfortable Laden und den Datenaustausch mit dem 97xx. Weiterführende Informationen finden Sie im Handbuch des 97xx.

EN DE

Installation / Inbetriebnahme



1 Attach: Push upwards and click in place
Detach: Press release buttons and pull downwards

Verbinden: Verbindungsschuh auf das 97xx schieben bis es hörbar einrastet
Lösen: Beide Freigabeknöpfe drücken und Verbindungsschuh vom 97xx abziehen

4 Plug AC power cord into electrical outlet
(Use adapter cord suitable for your country)

Netzteil an einer Steckdose anschließen
(Benutzen sie den passenden Adapter für ihr Land)

LED Indicator

Green, solid	Charging nearly complete
Orange, solid	Battery charging
Red, solid	Low battery, charging
Red, slow blinking	Charging error
Red, fast blinking	Out of charging temp. (0-35 °C)

LED-Status

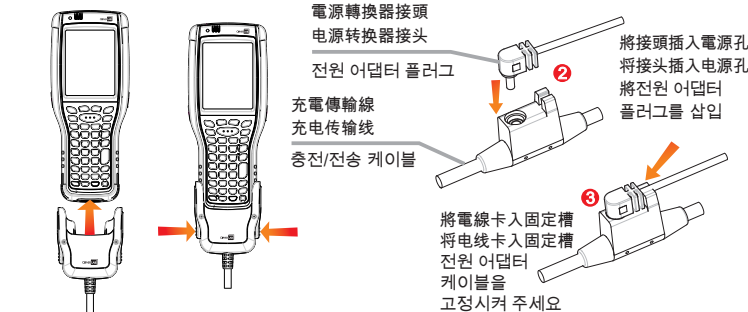
grün	Ladevorgang wird abgeschlossen
orange	Ladevorgang findet statt
rot	Akku stark entladen, Ladevorgang beginnt
rot, langsam blinkend	Fehler beim Ladevorgang
rot, schnell blinkend	Außerhalb der Ladetemperatur (0-35 °C)

97xx 스냅온 전송/충전 케이블 시작 가이드

스냅온 전송/충전 케이블은 97xx모바일 컴퓨터의 충전 및 자료 전송에 사용됩니다.
상세한 97xx모바일 컴퓨터의 사용 방법은 모바일 컴퓨터 조작 매뉴얼을 참조해 주세요.

繁中 簡中 한국어

安裝 / 安装 / 설치



1 裝上：往上推直到「喀」一聲卡上
拆下：按壓釋放鈕並向下拔出
裝上：往上推直到「喀」一聲卡上
拆下：按壓釋放鈕並向下拔出
장착：「찰칵」소리가 나도록 위로 당겨주세요.
탈착：릴리즈 버튼을 눌러 아래로 잡아 빼주세요.

4 將電源轉換器轉接線插入插座以充電
(請選用適合您地區的轉接線)
將电源转换器转接线插入插座以充电
(请选用适合您地区的转接线)
전원 어댑터 케이블을 콘센트에 연결해 충전해 주세요.
(해당 국가에 적용되는 전원 케이블을 사용해 주세요.)

LED 指示燈 / LED 指示灯 / LED 인디케이터

綠燈恆亮 / 绿灯恒亮 / 녹색 등	充電即將完成 / 充电即将完成 / 충전 거의 완료
橘燈恆亮 / 橘灯恒亮 / 오렌지색 등	電池充電中 / 电池充电中 / 배터리 충전 중
紅燈恆亮 / 红灯恒亮 / 빨간색 등	低電量, 充電中 / 低电量, 充电中 / 배터리 부족, 충전 중
紅燈慢閃 / 红灯慢闪 / 빨간색 등이 천천히 깜빡임	充電錯誤 / 充电错误 / 충전 에러
紅燈快閃 / 红灯快闪 / 빨간색 등이 빠르게 깜빡임	低於/超出充電溫度 (0-35°C) / 低于/超出充电温度 (0-35°C) 안전 충전 온도 (0-35°C)를 벗어남